**Women with   
Disabilities Australia**

زنان توان‌جو )دارای معلولیت( استرالیا



# از حقوق خود آگاه شوید.



|  |  |
| --- | --- |
|  | **ما زنان توان‌جوی استرالیا هستیم. ما وقتی درباره خودمان**  **صحبت می کنیم، WWDA را به کار می بریم.** |
|  |  |
|  | **این کتاب در مورد** حقوق شما**ست.** |
|  | **ما این کتاب را برای زنان و دختران** توان‌جو **نوشتیم.** |
|  | **مطالب بیشتر درباره** توان‌جویی **را در کتاب**  **New words** )کلمات جدید (**بخوانید.** |
|  | **حق چیست؟**  **همه انسان ها حقوقی دارند.** |
|  | **حقوق، چیزهایی است که می توانید :**   * باشید. **مثلا شما می خواهید پرستار باشید.** * ]کاری را[ انجام دهید. **مثل اینکه می خواهید به تعطیلات بروید.** * داشته باشید. **مثل اینکه می خواهید بچه** داشته باشید. |
|  | **زنان و دختران توان‌جو از** حقوق یکسان **با دیگر افراد برخوردارند.** |
|  | **هیچ کس نمی تواند حقوقتان را از شما بگیرد.** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | حقوق اساسی **شما حق دارید در زندگی خود موارد اساسی را داشته باشید.**  **مانند** |
|  | * **غذا و آب** |
|  | * **یک مکان امن برای زندگی** |
|  | * **لباس** **های مناسب برای پوشیدن** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | حق در امان بودن |
|  | **همه زنان و دختران توان­­جو حق دارند از خشونت در امان باشند.** |
|  | **در این مورد در کتاب ما مفصل تر بخوانید.**  شما حق دارید از خشونت در امان باشید. |
|  | **شما این حق را دارید که با شما عادلانه رفتار شود.** |
|  |  |
|  | **وقتی با شما عادلانه رفتار** نشود**، آن را** تبعیض **می نامند.**  **مطالب بیشتر در این مورد را در کتاب ما،**  **New words** )کلمات جدید (**بخوانید.** |
|  |  |
|  | **شما حق دارید آزادانه درباره این موضوعات صحبت کنید:**   * **خشونت**   و   * **هنگامی که با شما عادلانه رفتار** نشود. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **حقوق مربوط به زندگی شما** |
|  | **همه زنان و دختران توان‌جو حق دارند که:**   * **انتخاب کنند،** |
|  | * **پول داشته باشند،** |
|  | * **نحوه زندگی خود را انتخاب کنند،** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | و   * **با کدامیک از کادر درمان ملاقات کنند.**   **مانند یک پزشک جدید** |
|  | و • **درباره موارد زیر، انتخاب کنند:**   * **داروهای خود،** * **تزریقات خود،** * **کرم های خود.** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | حق شرکت کردن  زنان و دختران توان‌جو حق دارند **کارهایی را انجام دهند**  **که همه زنان و دختران انجام می دهند.**  **مانند** |
|  | | * رفتن به مدرسه |
|  | | * کار کردن، * دریافت حقوق به ازای انجام کار، |
|  | | * رای دادن در انتخابات. |
|  | | **حق خدمات و پشتیبانی**  زنان و دختران توان‌جو حقوق زیر را دارند:   * **دریافت خدمات،** * **دریافت حمایت­ها.** |
|  | | این ممکن است برای سلامتی شما باشد. مانند:   * مراجعه به پزشکتان، * انجام رادیوگرافی، * انجام غربالگری پستان. |
|  | | و نیز ممکن است برای دریافت خدمات مددکاری باشد. مانند:   * کمک به شما برای حمام کردن، * کمک به شما در برنامه ریزی استفاده از پولتان، * کمک به شما در بیرون رفتن. |
|  | و نیز ممکن است دریافت پول از دولت باشد.  مانند:   * مستمری * کمک هزینه پرداخت اجاره | |
|  | همچنین ممکن است اطلاعاتی باشد که می توانید از آنها استفاده کنید. مانند اطلاعاتی که:   * بتوانید بشنوید، * با نوشته های بزرگ، * به زبان اشاره مخصوص ناشنوایان، * به زبان انگلیسی ساده، * به یک زبان دیگر. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **حقوق مربوط به رابطه جنسی و بدن شما**  زنان و دختران توان‌جو حق دارند: |
|  | * رابطه داشته باشند، * مورد عشق و علاقه قرار گیرند، |
|  | * فرزند داشته باشند، |
|  | * به آنها احترام گذاشته شود. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | **شما می توانید درباره حقوق خود، با فردی صحبت کنید:** |
|  | | **Australian Human Rights Commission** (کمیسیون حقوق بشر استرالیا) |
|  | | تماس تلفنی با شماره ۰۲۹۲۸۴۹۶۰۰ (02 9284 9600)  یا |
|  | | بازدید از وبگاه زیر:www.humanrights.gov.au |
|  | | می توانید از خدمات **National Relay service** استفاده کنید.  **با کمیسیون حقوق بشر استرالیا** Australian Human Rights Commission  به شماره ۱۸۰۰۵۵۵۶۷۷(1 800 555 677) تلفن بزنید.  TTY ۱۳۳۶۷۷ (133 677)  ۰۲۹۲۸۴۹۶۰۰ (02 9284 9600) را بخواهید. |
|  | | به مترجم نیاز دارید؟  به شماره ۱۳۱۴۵۰ (131 450) تلفن بزنید. |
|  | | ۰۲۹۲۸۴۹۶۰۰ (02 9284 9600) را بخواهید. |
|  | |  |
|  | **با تشکر از شما**  چه سازمانی این کتاب را نوشته است؟  Women with Disabilities Australia **(زنان توان‌جوی استرالیا) این کتاب را**  **در سال های 2019-2020 نوشتند.**  **این کتاب فقط برای آموزش عمومی و کسب اطلاعات است.** | | |
|  | حق نشر  © حق نشر  Women with Disabilities Australia (WWDA) Inc. 2020 **(زنان توان‌جوی استرالیا)** | | |
|  | **همه حقوق مالکیت معنوی از جمله حق نشر و حق ثبت اختراع این کتاب متعلق و تحت**  **گواهینامه شرکت** Women with Disabilities Australia (WWDA) Inc. **(زنان توان‌جوی استرالیا) می باشد.** | | |
|  | با تشکراز پول شما برای نوشتن این کتاب.  **طرح ملی بیمه توان­­جویی مقداری پول برای کمک به ساختن این وبگاه در اختیار**Women with Disabilities Australia **(زنان توان جوی استرالیا) گذاشته است.** | | |
|  | تصاویر استفاده شده در این کتاب  Easy on the I Images © 2019 Leeds and York Partnership NHS Foundation Trust. **با اجازه استفاده شده است .** [www.easyonthei.nhs.uk](http://www.easyonthei.nhs.uk)  **حق نشر نمادهای ارتباط تصویری**  © 2019 by Mayer Johnson LLC a Tobii Dynavox company.  **با اجازه استفاده شده است.**  [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com) | | |

**آرم ها. با اجازه استفاده شده اند.**